

2006

RAPPORT ANNUEL



## Sommaire

Carmel Pharma en bref .....	4
L'année en bref .....	5
Rapport d'activité .....	6
Rapports financiers	
- Compte de résultat – réparti par type de coûts .....	9
- Bilan .....	10
- Évolution des capitaux propres .....	12
- Analyse du flux de trésorerie .....	13
- Informations complémentaires .....	14
Notes annexes aux états financiers .....	17
Rapport des commissaires aux comptes .....	26
Membres du Conseil d'administration / Direction .....	27



## Carmel Pharma en bref

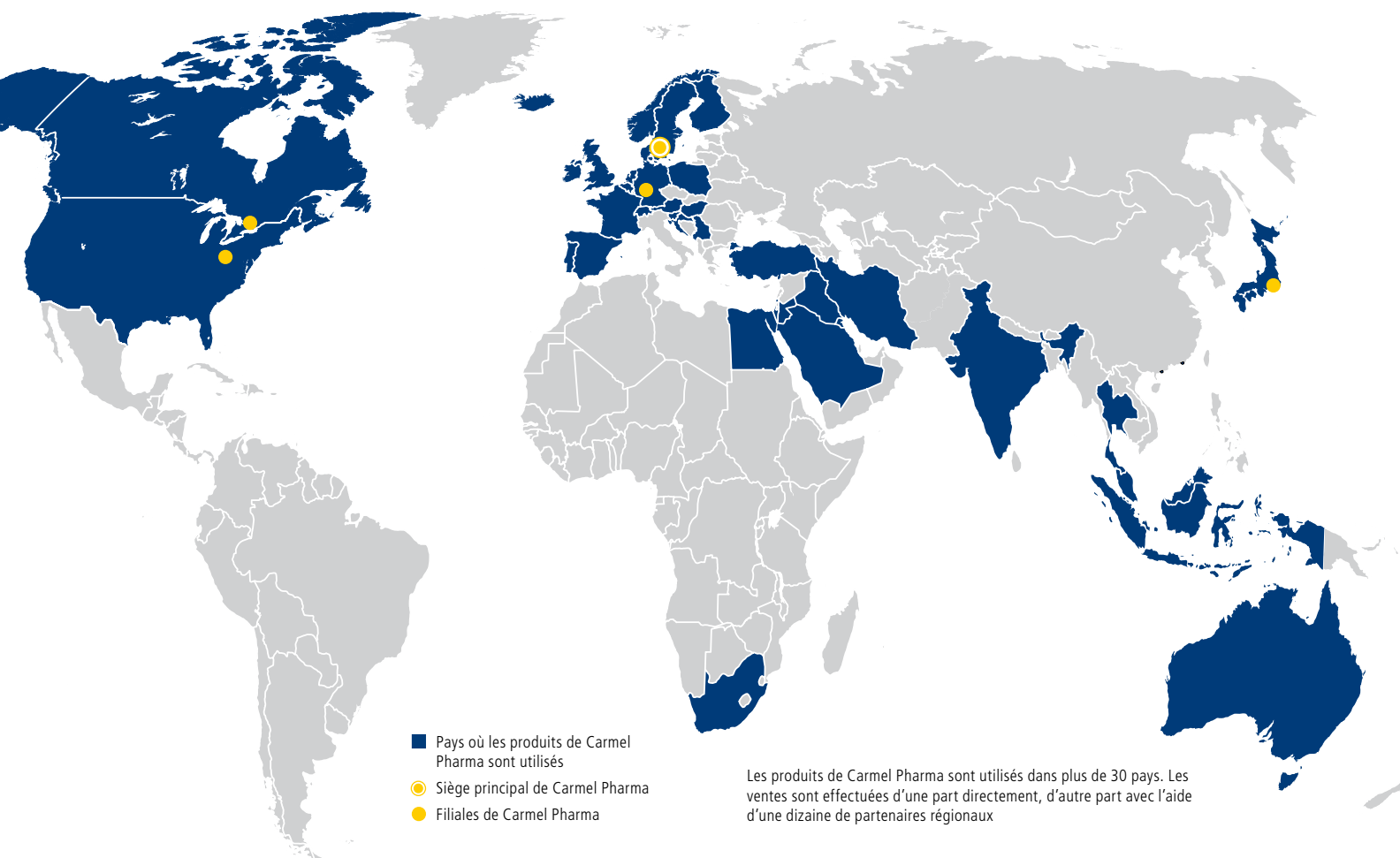


### AMBITION & MISSION

- Notre ambition est de rester le leader mondial des systèmes clos de transfert des médicaments.
- Notre mission est d'améliorer la qualité de vie des personnes qui préparent, administrent les médicaments dangereux et en manipulent les résidus, en leur fournissant PhaSeal, un système médical unique dont les avantages sont scientifiquement démontrés.

- Carmel Pharma est présente sur le marché suédois depuis la fondation de la société en 1994. PhaSeal est aujourd'hui utilisé dans la majorité des hôpitaux suédois.
- Aux Etats-Unis, Carmel Pharma est représentée par une filiale, Carmel Pharma, Inc. En 2006, quelque 500 hôpitaux, dont un certain nombre de grands centres de traitement du cancer aux Etats-Unis, utilisaient de manière régulière PhaSeal pour la manipulation des médicaments cytostatiques.
- Dans l'Union Européenne, Carmel Pharma opère dans la majorité des pays via des accords de coopérations conclus avec des sociétés du secteur pharmaceutique et de la technologie médicale.
- Un nombre croissant d'études ayant démontré que les médicaments cytostatiques et certains antibiotiques présentent des risques pour la santé des personnes qui les manipulent, l'intérêt pour PhaSeal s'est accru dans le monde entier.
- Le siège de la société est situé à Mölndal, Suède, où sont fabriqués les produits de la société.
- Carmel Pharma compte quelque 200 actionnaires, dont les principaux sont Investor Investment Europe Ltd et 3i Group plc.

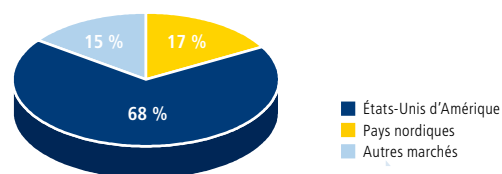




## L'année 2006 en bref

- Les ventes de 2006 ont atteint 146.781.000 couronnes suédoises (SEK) (contre 69.974.000 l'année précédente) ;
- Le bénéfice avant postes financiers atteint 4.467.000 SEK en 2006 (-57.257) ;
- La trésorerie disponible en fin d'exercice est de 14.144.000 SEK ;
- Les investissements de 2006 atteignent 8.453.000 SEK (7.840.000) ;
- À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, la vente et la commercialisation de PhaSeal aux États-Unis passent d'un distributeur à notre filiale Carmel Pharma, Inc. ;
- Contrat de coopération avec une association de pharmaciens allemands (VZA) ;
- Des filiales sont établies aux Japon et au Canada ;
- Un rapport de recherche confirme que PhaSeal est le seul système fermé de manipulation de médicaments toxiques.

### Chiffre d'affaires réparti par régions



### Le Groupe en chiffres

	Année entière 2006	Année entière 2005
(MILLIERS DE SEK)		
Chiffre d'affaires	146 781	69 974
Résultat avant postes financiers	4 467	-57 257
Flux de trésorerie	-8 084	1 044
Caisse et banque	8 144	16 229
Investissements	8 453	7 840
Taux de solvabilité en %	47	50
Effectif moyen	79	47



# Rapport d'activité

Le Conseil d'Administration et le Directeur Général ont l'honneur de présenter le rapport annuel et le rapport annuel consolidé de la société de droit suédois Carmel Pharma ab (publ) 556533-7648, dont le siège principal est à Göteborg, Suède, pour l'exercice comptable qui s'étend du 1er janvier au 31 décembre 2006, qui est la onzième année d'activité de la Société.

## Activités

Carmel Pharma développe, fabrique et commercialise PhaSeal®, un système de produits pour la manutention en milieu fermé des médicaments dangereux à utilisation intraveineuse. Il s'agit par exemple des médicaments cytostatiques, des antibiotiques et des antiviraux. Le siège principal se trouve à Mölndal, Suède, qui est également le site de fabrication des produits de l'entreprise. Les ventes sont assurées par son propre réseau de vente sur des marchés stratégiquement importants comme les États-Unis d'Amérique, l'Allemagne, le Japon et la Suède. Dans une bonne dizaine de pays européens et asiatiques, la vente de PhaSeal® est effectuée par des distributeurs.

## Situation financière

Le résultat du Groupe après éléments financiers atteint 3.856 milliers de couronnes suédoises (KSEK) (contre -57.459 pour l'exercice précédent). Cette progression spectaculaire du résultat par rapport à 2005 s'explique en grande partie par les modifications structurelles qui ont pesé sur le résultat de 2005. Des investissements d'un montant de 8.453 KSEK ont été effectués pendant l'exercice dans des machines, des équipements et des immobilisations incorporelles, dont 1.350 KSEK ont été financés par crédit-bail. La trésorerie disponible s'élève en fin d'exercice à 14.144 KSEK. Le total de l'actif du Groupe est au 31 décembre 2006 de 131.200 KSEK dont 62.120 KSEK de capitaux propres (contre 60.287).

## Marché

Les ventes facturées en 2006 atteignent 146.781 KSEK (69.974), ce qui correspond à une augmentation de 110 %. La progression des ventes est principalement imputable au fait que les ventes de PhaSeal® aux États-Unis sont effectuées par notre propre réseau depuis le 1er janvier 2006, mais leur volume vendu au client fi-

nal a augmenté et progressé au total de plus de 20 %. Plusieurs entreprises ont enfin lancé ou remplacé leurs produits pour faire concurrence à PhaSeal®. Nous considérons cette évolution comme une reconnaissance du besoin de ce type de produits et comme une progression rapide de la connaissance des risques lors de la manutention de médicaments dangereux. Nous considérons ce sursaut de la concurrence comme un facteur positif.

## Pays nordiques

Les ventes sur le marché nordique s'élèvent à 24.872 KSEK (25.139). Un léger recul a été noté en Suède car une certaine quantité de ventes de 2005 ne se sont pas reproduites, mais la position forte du PhaSeal® se maintient. En Finlande, en Norvège et dans les pays baltes, l'évolution favorable se poursuit.

## États-Unis d'Amérique

Un réseau complet de vente et de distribution a été constitué aux États-Unis, comprenant une trentaine d'agents et il est totalement opérationnel depuis le 1er janvier 2006, lorsque les activités ont été reprises à notre compte. Au cours de l'exercice, la progression s'est poursuivie sans interruption. Une bonne centaine de nouvelles cliniques ont instauré PhaSeal® au cours de l'exercice.

## Autres marchés

Les autres marchés ont généré des ventes d'un montant de 22.211 KSEK (13.938). Les ventes de PhaSeal® ont progressé en Belgique, en Allemagne, en Autriche, en Turquie et au Moyen-Orient. Des filiales pouvant opérer de manière autonome sur ces marchés ont été créées au Canada et au Japon. PhaSeal® a été enregistré par les autorités japonaises à la fin de l'année et les ventes ont alors été lancées.



### Développement de produits

Un certain nombre de produits ont été lancés au cours de 2006 pour augmenter l'utilité du système PhaSeal® pour les clients. Une nouvelle taille du Protector, le P28, a été élaborée. Ce produit permet d'utiliser PhaSeal® sur tous les flacons de médicaments existants. D'autres produits complémentaires ont également été lancés. Le Y-site Connector, C80, simplifie pour le client l'administration d'injections intraveineuses ainsi que l'Infusion Clamp qui améliore la fonction de PhaSeal® lors du traitement par infusion.

### Assemblée générale des actionnaires

Lors de l'assemblée ordinaire des actionnaires du 26 avril 2006, les membres titulaires du Conseil d'Administration Per Carendi (Président) Mats Enegren, Jan Larsson et Thomas Eklund ont été reconduits dans leurs fonctions. Les nouveaux membres Thomas Poltare et Peter Hentschel ont été élus. Les suppléants Jörgen Lönngren et Mikael Johnsson ont été élus.

### L'exercice en bref

- Au cours de 2006 un intérêt fortement accru de la part des clients s'est maintenu pour notre système de sécurité PhaSeal®. Le nombre de clients a augmenté sur tous les marchés au cours de l'année et les ventes en volume aux clients finaux ont augmenté de plus de 20 %.
- Des organisations de vente autonomes ont été créées aux États-Unis, au Japon, au Canada et un renforcement a été opéré en Allemagne.
- Le National Institut of Occupation Safed land Heath (NIOSH) et l'American Society of Hospital Pharmacists (ASHP) publient leurs recommandations dans une publication scientifique de l'université d'Utah, le procès-verbal d'Utah, qui atteste que PhaSeal® est le seul système fermé permettant la distinction claire de différents produits.
- Le vif intérêt pour une meilleure sécurité maintient sa forte croissance sur les marchés principaux de l'entreprise.



## Comparaison sur plusieurs années\* (KSEK)

	LE GROUPE				LA SOCIÉTÉ MÈRE			
	2006	2005	2004	2003	2006	2005	2004	2003
Chiffre d'affaires net	146 781	69 974	81 017	70 108	115 371	82 707	77 218	56 970
Résultat d'exploitation	4 467	-57 257	2 676	4 524	6 022	-48 813	2 052	2 732
Résultat après éléments financiers	3 856	-57 459	2 469	3 615	6 680	-48 875	1 542	703
Total de l'actif	131 200	119 909	105 245	100 303	111 205	117 371	98 371	96 462
Solvabilité	47 %	50 %	74 %	69 %	64 %	57 %	80 %	73 %
Rendement des capitaux propres	6 %	-83 %	3 %	6 %	10 %	-68 %	2 %	1 %
Rendement des capitaux totaux	8 %	-76 %	4 %	7 %	7 %	45 %	2 %	2 %
Flux de trésorerie	73 %	54 %	178 %	168 %	134 %	93 %	225 %	162 %
Effectif moyen	79	47	39	36	46	40	37	34

\* Définitions des ratios-clés, voir Informations complémentaires.

## Proposition d'affectation des bénéfices

### SOCIÉTÉ MÈRE

L'Assemblée dispose des fonds suivants :

Bénéfice reporté	-15 281 622
Fonds d'excédent de cours	22 578 531
Bénéfice de l'exercice	4 706 319
	<b>12 003 228</b>

Le Conseil d'Administration propose le

report à nouveau de	12 003 228
	<b>12 003 228</b>

\* Le résultat et le bilan de la Société Mère et du Groupe sont présentés ci-après ainsi que les Informations complémentaires annexes.

## Structure de l'actionariat

Actionnaire	Nombre de parts	Part en %
Investor Investment Novare LTD	2 638 631	33,4
3i Group PLC	2 055 417	26
Stiftelsen Industrifonden	444 446	5,6
Start Invest AB	313 661	4
Göran Wessmanet sa société	267 522	3,4
Dan Pitulia et sa famille	189 090	2,4
Autres	1 985 545	25,2
<b>Total</b>	<b>7 894 312</b>	<b>100</b>

## Comptes de résultat (KSEK)

		LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
		2006	2005	2006	2005
<b>PRODUITS</b>					
Chiffre d'affaires net	Note 1	146 781	69 974	115 371	82 707
Évolution du stock de produits en cours		1 288	817	1 288	817
Autres produits d'exploitation		284	287	180	180
<b>Total des produits d'exploitation</b>		<b>148 353</b>	<b>71 078</b>	<b>116 838</b>	<b>83 704</b>
<b>CHARGES</b>					
Matières premières et produits intermédiaires		-27 383	-15 454	-25 865	-21 456
Autres charges externes	Note 2, 10	-42 900	-31 022	-45 370	-37 819
Charges de personnel	Note 3	-63 181	-40 464	-33 441	-34 912
Amortissements linéaires	Note 9–11	-10 351	-8 845	-6 131	-5 780
Pertes sur réalisation d'immobilisations corporelles		-71	-13	-9	-13
Autres charges d'exploitations	Note 14	0	-32 537	0	-32 537
<b>Total des charges d'exploitation</b>		<b>-143 887</b>	<b>-128 054</b>	<b>-110 817</b>	<b>-132 516</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>4 467</b>	<b>-57 257</b>	<b>6 022</b>	<b>-48 813</b>
<b>RÉSULTAT D'INVESTISSEMENTS FINANCIERS</b>					
Autres produits financiers et postes de résultat similaires	Note 5	1 951	102	1 946	98
Charges financières et postes de résultat similaires	Note 6	-2 561	-304	-1 288	-160
		<b>-611</b>	<b>-202</b>	<b>658</b>	<b>-62</b>
<b>RÉSULTAT APRÈS POSTES FINANCIERS</b>		<b>3 856</b>	<b>-57 459</b>	<b>6 680</b>	<b>-48 875</b>
Impôt sur le résultat de l'exercice	Note 7	-1 541	16 008	-1 974	13 600
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE</b>		<b>2 315</b>	<b>-41 451</b>	<b>4 706</b>	<b>-35 275</b>
<b>BÉNÉFICE PAR ACTION</b>					
	Note 8				
Avant dilution		0.29	-5.79	0.60	-4.92
Après dilution		0.29	-5.50	0.57	-4.68

## Bilan (KSEK)

LE GROUPE  
2006-12-31 2005-12-31

LA SOCIÉTÉ MÈRE  
2006-12-31 2005-12-31

## ACTIF

## ACTIF IMMOBILISÉ

## Immobilisations incorporelles

Concessions, brevets, licences, marques et autres droits	Note 9	3 590	1 827	3 590	1 827
		<b>3 590</b>	<b>1 827</b>	<b>3 590</b>	<b>1 827</b>

## Immobilisations corporelles

Machines et installations techniques	Note 10	22 646	23 099	11 347	13 230
Matériel, outils et installations	Note 11	2 269	1 790	1 028	1 200
		<b>24 915</b>	<b>24 889</b>	<b>12 375</b>	<b>14 430</b>

## Immobilisations financières

Participations dans les filiales	Note 12	0	0	1 300	628
Créance fiscale reportée	Note 13	39 797	41 351	36 888	38 862
Autres créances à long terme	Note 14	214	190	69	69
		<b>40 011</b>	<b>41 541</b>	<b>38 257</b>	<b>39 559</b>

<b>Total des immobilisations</b>		<b>68 516</b>	<b>68 257</b>	<b>54 222</b>	<b>55 816</b>
----------------------------------	--	---------------	---------------	---------------	---------------

## ACTIF CIRCULANT

## Stock

Note 15

Marchandises produites		23 650	21 672	16 059	14 103
		<b>23 650</b>	<b>21 672</b>	<b>16 059</b>	<b>14 103</b>

## Créances à court terme

Créances clients		25 970	9 417	10 451	8 985
Créances sur filiales		0	0	17 192	14 837
Autres créances		2 786	1 676	2 540	1 598
Acomptes fournisseurs		0	350	0	350
Charges payées d'avance et produits à recevoir	Note 16	2 134	2 308	5 694	7 060
		<b>30 890</b>	<b>13 751</b>	<b>35 877</b>	<b>32 830</b>

## Placements à court terme

Autres placements à court terme		0	9 975	0	9 975
		<b>0</b>	<b>9 975</b>	<b>0</b>	<b>9 975</b>

Comptes bancaires et comptes de caisse	Note 17	8 144	6 254	5 047	4 647
--	---------	-------	-------	-------	-------

<b>Total actif circulant</b>		<b>62 684</b>	<b>51 652</b>	<b>56 983</b>	<b>61 555</b>
------------------------------	--	---------------	---------------	---------------	---------------

<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>		<b>131 200</b>	<b>119 909</b>	<b>111 205</b>	<b>117 371</b>
-------------------------	--	----------------	----------------	----------------	----------------

## Bilan (KSEK)

LE GROUPE  
2006-12-31 2005-12-31 LA SOCIÉTÉ MÈRE  
2006-12-31 2005-12-31

**CAPITAUX PROPRES ET DETTES**

## CAPITAUX PROPRES

**Capitaux propres non distribuables**

Capital social		7 894	7 116	7 894	7 116
Réserves non distribuables		51 508	75 350	51 189	74 546
		<b>59 402</b>	<b>82 466</b>	<b>59 083</b>	<b>81 662</b>

**Capitaux propres distribuables**

Capitaux propres distribuables		403	19 272	7 297	19 993
Résultat de l'exercice		2 315	-41 451	4 706	-35 275
		<b>2 718</b>	<b>-22 179</b>	<b>12 003</b>	<b>-15 282</b>

<b>Total des capitaux propres</b>		<b>62 120</b>	<b>60 287</b>	<b>71 086</b>	<b>66 380</b>
-----------------------------------	--	---------------	---------------	---------------	---------------

## DETTES

**Dettes à long terme**

Dettes à instituts de crédit	Note 18	13 829	3 810	8 000	0
Dettes convertibles	Note 19	1 545	0	1 545	0
		<b>15 374</b>	<b>3 810</b>	<b>9 545</b>	<b>0</b>

**Dettes à court terme**

Découvert bancaire	Note 17	15 092	0	0	0
Dettes à instituts de crédit		8 510	1 483	6 387	0
Dettes convertibles	Note 19	6 287	7 089	6 287	7 089
Dettes fournisseurs		6 963	8 768	6 641	6 389
Dettes fiscales		20	57	0	0
Autres dettes		2 744	934	2 302	838
Charges à payer et produits constatés d'avance	Note 20	14 090	37 481	8 957	36 675
		<b>53 706</b>	<b>55 812</b>	<b>30 574</b>	<b>50 991</b>

<b>TOTAL DU PASSIF</b>		<b>131 200</b>	<b>119 909</b>	<b>111 205</b>	<b>117 371</b>
------------------------	--	----------------	----------------	----------------	----------------

## POSTES EN LIGNE

Actifs gagés et engagements hors bilan	Note 21	31 617	17 275	31 617	17 275
--	---------	--------	--------	--------	--------

## Évolution des capitaux propres (KSEK)

LE GROUPE	Nombre d'actions existantes en milliers	Capital social	Réserves non distribuables	Capitaux propres distribuables	Total des capitaux propres
<b>Capitaux propres au 1.1.2005</b>	7 116	7 116	51 313	19 521	77 950
Émission d'actions nouvelles en cours			23 357		23 357
Différence de conversion			680	-249	431
Résultat de l'exercice				-41 451	-41 451
<b>Capitaux propres au 31.12.2005</b>	<b>7 116</b>	<b>7 116</b>	<b>75 350</b>	<b>-22 179</b>	<b>60 287</b>

	Nombre d'actions existantes en milliers	Capital social	Réserves non distribuables	Capitaux propres distribuables	Total des capitaux propres
<b>Capitaux propres au 1.1.2006</b>	7 116	7 116	75 350	-22 179	60 287
Émission d'actions nouvelles*	778	778	-23 357	22 579	0
Différence de conversion			-485	3	-482
Résultat de l'exercice				2 315	2 315
<b>Capitaux propres au 31.12.2006</b>	<b>7 894</b>	<b>7 894</b>	<b>51 508</b>	<b>2 718</b>	<b>62 120</b>

LA SOCIÉTÉ MÈRE	Nombre d'actions existantes en milliers	Capital social	Émission d'actions nouvelles en cours	Fonds de primes	Fonds de réserve	Résultat dilué	Total des capitaux propres
<b>Capitaux propres au 1.1.2005</b>	7 116	7 116	0	51 189	0	19 993	78 298
Émission d'actions nouvelles en cours			23 357				23 357
Résultat de l'exercice						-35 275	-35 275
<b>Capitaux propres au 31.12.2005</b>	<b>7 116</b>	<b>7 116</b>	<b>23 357</b>	<b>51 189</b>	<b>0</b>	<b>-15 282</b>	<b>66 380</b>

	Nombre d'actions existantes en milliers	Capital social	Émission d'actions nouvelles en cours	Fonds de primes	Fonds de réserve	Résultat dilué	Total des capitaux propres
<b>Capitaux propres au 1.1.2006</b>	7 116	7 116	23 357	51 189	0	-15 282	66 380
Émission d'actions nouvelles*	778	778	-23 357			22 579	0
Adaptation à la nouvelle loi ABL*				-51 189	51 189		0
Résultat de l'exercice						4 706	4 706
<b>Capitaux propres au 31.12.2006</b>	<b>7 894</b>	<b>7 894</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>51 189</b>	<b>12 003</b>	<b>71 086</b>

\* Une nouvelle loi sur les sociétés anonymes a été instaurée le 1er janvier 2006. Elle stipule que les dotations au fonds d'excédent de cours avant l'instauration de la loi constituent par la suite des réserves non distribuables et doivent être prises en compte dans la réserve légale. Par contre, les fonds dotés au fonds d'excédent de cours après le 1er janvier 2006 doivent faire.

## Analyse du flux de trésorerie (KSEK)

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>ACTIVITÉS COURANTES</b>				
Versements de clients	130 513	78 143	111 732	77 674
Versements aux fournisseurs et employés	-138 086	-88 576	-107 294	-90 317
Postes extraordinaires	Note 4	-24 700	-5 399	-24 700
Produits financiers	1 931	102	1 927	98
Charges financières	-2 330	-162	-1 350	-18
Impôt sur le revenu versé	-99	50	0	0
<b>Flux de trésorerie généré par les activités courantes</b>	<b>-32 771</b>	<b>-15 842</b>	<b>-19 685</b>	<b>-17 962</b>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>				
Acquisition d'immobilisations incorporelles	Note 9	-2 250	-1 000	-2 250
Acquisition d'immobilisations corporelles	Note 10, 11	-4 852	-3 869	-3 606
Acquisition d'actifs financiers	Note 14, 24	-24	-121	-672
Vente d'actifs financiers		89	0	7
<b>Flux de trésorerie des activités d'investissement</b>	<b>-7 037</b>	<b>-4 990</b>	<b>-6 521</b>	<b>-4 450</b>
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>				
Émission d'actions nouvelles		0	23 357	0
Remboursement de dettes à long terme		0	-1 481	0
Souscription de dettes à long terme		9 546	0	9 546
Modification des dettes à court terme		22 177	0	7 085
<b>Flux de trésorerie des activités de financement</b>	<b>31 723</b>	<b>21 876</b>	<b>16 631</b>	<b>23 357</b>
<b>MODIFICATION DU FLUX DE TRÉSORERIE</b>				
Trésorerie en début d'exercice		16 229	15 185	14 622
Flux de trésorerie généré par les activités courantes		-32 771	-15 842	-19 685
Flux de trésorerie des activités d'investissement		-7 037	-4 990	-6 521
Flux de trésorerie des activités de financement		31 723	21 876	16 631
<b>Trésorerie en fin d'exercice</b>	<b>Note 22</b>	<b>8 144</b>	<b>16 229</b>	<b>5 047</b>

# Informations complémentaires

## PRINCIPES COMPTABLES

Les principes comptables appliqués se conforment aux dispositions de la loi suédoise sur les rapports annuels et aux recommandations du Comité suédois de normalisation comptable et du Conseil national suédois de normalisation comptable ainsi que de l'Association suédoise des experts comptables agréés (FAR).

### Classification etc.

L'actif immobilisé, les dettes à long terme et les provisions se composent uniquement, pour l'essentiel, de montants considérés comme récupérables ou recevables plus de douze mois après la date de clôture des comptes. L'actif circulant et les dettes à court terme se composent uniquement, pour l'essentiel, de montants considérés comme récupérables ou recevables dans les douze mois après la date de clôture des comptes.

### Instruments financiers

Les instruments financiers figurant au bilan comprennent la trésorerie, les créances, les dettes d'exploitation et les dettes financières. Les créances sont portées, après évaluation individuelle, aux montants estimés. Les dettes d'exploitation et les dettes financières sont portées à leur montant nominal.

### Comptabilité du Groupe

Le compte de résultat et le bilan du Groupe comprennent toutes les entreprises dont la Société Mère détient, directement ou indirectement, plus de 50 % de la valeur des actions en droits de vote, ainsi que les entreprises dans lesquelles le Groupe détient de toute autre manière une influence décisive ou une part plus significative du résultat des activités.

### La méthode des acquisitions

La comptabilité du Groupe est établie conformément à la recommandation du Conseil suédois de comptabilité concernant la comptabilité de groupe. Toutes les acquisitions d'entreprises ont été comptabilisées conformément à la méthode des acquisitions. Les réserves non imposables comptabilisées dans les filiales sont réparties dans le bilan du Groupe en capitaux et en impôts. La partie capitaux est portée aux réserves non distribuables. La partie impôts est comptabilisée comme provision sous le titre Dette fiscale différée.

### Conversion des comptes de résultat et des bilans des filiales étrangères

Lors de la conversion en couronnes suédoises des comptes de résultat et des bilans des filiales étrangères, la méthode du taux du jour a été appliquée. Tout l'actif et le passif des bilans des filiales étrangères ont été convertis au taux de la date de clôture des comptes et tous les postes des comptes de résultat des filiales étrangères ont été convertis au taux moyen de l'exercice. Les écarts de conversion intervenus ont été portés directement aux capitaux propres. Les écarts de conversion des emprunts en devises étrangères de la Société Mère afférents à l'acquisition de parts dans des filiales ont été compensés au niveau du Groupe contre les capitaux propres de la filiale et contre les écarts de conversion.

### Taux de change

Les taux de change suivants ont été appliqués lors de la conversion des comptes de résultat et des bilans des filiales étrangères :

Pays	Devise locale	COURS DE CLÔTURE DES COMPTES		COURS MOYEN	
		2006	2005	2006	2005
États-Unis	USD	6,86	7,94	7,70	7,50
Union européenne	EUR	9,04	9,41	9,15	9,10
Japon	JPY	0,0577	0,0	0,06	0,0
Canada	CAD	5,92	0,0	6,00	0,0

### Comptabilisation des produits d'exploitation

Lors de la fourniture de produits aux clients, la vente de marchandises est comptabilisée lors de la cession du risque et des droits au client. Les ventes internes au Groupe sont éliminées de la comptabilité de groupe.

### Crédit-bail

Les contrats de crédit-bail sont comptabilisés conformément à la recommandation du Conseil suédois de la comptabilité No. RR6:99. Ces dispositions stipulent que les objets détenus en vertu d'un crédit-bail financier sont comptabilisés comme actif immobilisé et soumis à une déduction pour dépréciation annuelle, et que la dette afférente à la valeur réelle de l'objet du crédit-bail ou à la valeur présente des cotisations minimales de crédit-bail, si elles y sont inférieures.

Les cotisations de crédit-bail afférentes aux crédits-bails opérationnels sont portés aux coûts de manière linéaire sur la période de crédit-bail.

### Rémunérations des employés

Les rémunérations des employés tels que charges salariales et patronales, congés payés etc. sont comptabilisées à mesure que les employés ont fourni des services. En ce qui concerne les retraites et autres rémunérations après emploi, ces charges sont classées comme des plans définis par les avantages ou définis par les cotisations. Les engagements pour retraites sont des plans définis par les avantages et les cotisations, et ils sont exécutés par des versements continus à des autorités ou organes indépendants qui gèrent ces plans.

### Impôt sur le revenu

L'entreprise et le Groupe se conforment à la recommandation RR9 du Conseil suédois de normalisation comptable sur les impôts sur le revenu. Les impôts sur le résultat de l'exercice se composent des impôts afférents à l'exercice et des impôts différés.

Les impôts sont comptabilisés dans le compte de résultat, sauf si les transactions sous-jacentes sont compensées contre les capitaux propres, l'effet fiscal étant alors comptabilisé dans les capitaux propres. Nous entendons par impôts afférents à l'exercice les impôts à verser ou à recevoir au titre de l'exercice concerné. Y sont inclus les éventuels ajustements d'impôts afférents aux exercices précédents. Tout impôt différé est calculé selon la méthode des bilans en partant des écarts temporaires entre les valeurs comptabilisées et fiscales de l'actif et du passif.

Les montants sont calculés en se basant sur la manière dont les écarts provisoires sont estimés devoir s'égaliser et en appliquant les taux et les règles d'imposition décidées ou annoncées à la date de clôture des comptes. Les créances fiscales différées concernant des écarts provisoires déductibles et des déductions pour déficit ne sont comptabilisées que dans la mesure où elles entraîneront des réductions fiscales dans l'avenir.

Les facteurs confirmant la présence, pour la suite des activités, de surplus imposables suffisants, sont l'évolution présente de la société ainsi que son plan à long terme. Une déduction sur des excédents futurs est prévue pendant les cinq prochains exercices comptables.

### Dépréciations

Les valeurs comptabilisées pour les actifs de la société sont vérifiées à chaque clôture d'exercice pour révéler toute indication d'un besoin de dépréciation. En ce cas, l'actif constitué par la valeur de récupération est calculé comme la valeur la plus élevée entre la valeur d'utilisation et la valeur de vente nette. Une dépréciation est comptabilisée si la valeur de récupération est inférieure à la valeur comptabilisée. La modification cause de dépréciation doit être durable et de valeur importante. Le calcul de la valeur d'utilisation est effectué en escomptant les flux de trésorerie à venir contre un taux d'intérêt qui tient compte de l'appréciation du marché comme étant un taux d'intérêt sans risque et le risque lié à l'actif spécifique concerné. Un actif dépendant d'autres biens n'est pas considéré comme pouvant générer des flux de trésorerie autonomes. Un actif de ce type est donc porté à l'unité qui génère le moins de flux de trésorerie et dont les flux de trésorerie autonomes peuvent être définis. La dépréciation est annulée lors d'une altération des circonstances motivant la dépréciation.

### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées à leur montant d'acquisition réduit des amortissements linéaires basés

sur une appréciation de la période d'utilisation des biens et de leur valeur résiduelle. Les amortissements linéaires effectués sont les suivants:

- Brevets et droits similaires 5 ans
- Machines et autres installations techniques 5 à 7 ans
- Équipements, outils et installations 3 à 7 ans

### Stocks

Les stocks ont été évalués selon le principe de la valeur minimale, c'est-à-dire à la valeur la plus faible entre la valeur d'acquisition et la valeur réelle.

Les produits fabriqués par l'entreprise, finis ou semi-finis, ont été évalués à leur coût de fabrication, y compris une proportion raisonnable de frais indirects.

### Créances et dettes en devises étrangères

Les créances et dettes en devises étrangères ont été converties en couronnes suédoises au cours de clôture des comptes. La différence entre valeur d'acquisition et valeur à la date de clôture est portée au résultat. Les créances et dettes en devises étrangères ont été converties au cours de clôture des comptes conformément à la recommandation RR8 du Conseil suédois de normalisation comptable. Les différences de cours des créances et des dettes d'exploitation sont comprises dans le résultat d'exploitation tandis que les différences entre les créances et les dettes financières sont comptabilisées dans les postes financiers. Dans la mesure où les créances et dettes en devises étrangères font l'objet de contrats à terme, elles sont converties au cours du contrat à terme.

### Analyse du flux de trésorerie

L'analyse du flux de trésorerie est effectuée selon la méthode directe. Le flux de trésorerie comptabilisé ne comprend que les transactions impliquant des entrées et des sorties de trésorerie.

## DÉFINITION DES RATIOS-CLÉS

### Solvabilité

Capitaux propres ajustés en pourcentage du total de l'actif.

### Rendement des capitaux propres

Résultat après postes financiers en pourcentage des capitaux propres ajustés moyens.

### Rendement du total des capitaux

Résultat d'exploitation additionné des produits financiers, en pourcentage du total de l'actif.

### Trésorerie de caisse

Actif circulant, stock non compris, en pourcentage des dettes à court terme.

### Proportion d'hommes et de femmes dans la direction de la Société

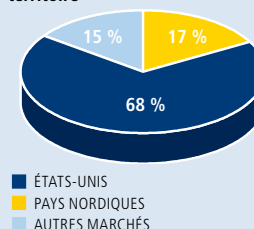
	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Membres du Conseil d'administration	6	5	6	5
Dont nombre de femmes	0	0	0	0
Autres postes de direction, y compris le Directeur Général	6	6	6	6
Dont nombre de femmes	1	1	1	1

## Explication de postes spécifiques (KSEK)

### NOTE 1 CHIFFRE D'AFFAIRES RÉPARTI PAR TERRITOIRE

	LE GROUPE	
	2006	2005
<b>Marchés</b>		
Pays nordiques	24 872	25 139
États-Unis	99 698	30 897
Autres marchés	22 211	13 938
	<b>146 781</b>	<b>69 974</b>

Chiffre d'affaires réparti par territoire



### NOTE 2 HONORAIRES DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>BDO Nordic Göteborg KB</b>				
Mission d'audit	160	141	160	141
Autres missions	48	59	48	59
	<b>208</b>	<b>200</b>	<b>208</b>	<b>200</b>
<b>Clark, Shaefer, Hackett Co</b>				
Mission d'audit	129	0	0	0
Autres missions	0	0	0	0
	<b>129</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

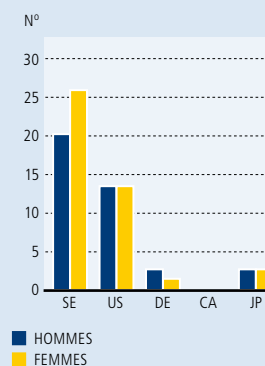
Nous entendons par mission d'audit la vérification du rapport annuel et de la comptabilité ainsi que de la gestion du Conseil d'Administration et du Directeur Général, les autres tâches qui incombent au Commissaire aux comptes de la société ainsi que les conseils et autres aides entraînées par ces vérifications ou l'exécution de ces autres tâches.

Toutes les autres missions sont d'Autres missions.

### NOTE 3 EFFECTIF

LE GROUPE	2006		2005	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Effectif moyen,				
Suède	20	26	17	23
États-Unis	13	13	2	2
Allemagne	2	1	3	0
Canada	0	0	0	0
Japon	2	2	0	0
	<b>37</b>	<b>42</b>	<b>22</b>	<b>25</b>

Effectif 2006



### LA SOCIÉTÉ MÈRE

Effectif moyen,	2006		2005	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	20	26	17	23
	<b>20</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>23</b>

## CONGÉS DE MALADIE

<b>Congés de maladie en pourcentage de la durée de travail ordinaire</b>	<b>2006</b>	<b>2005</b>
Congés de maladie pour tous les employés	2,5 %	3,5 %
Proportion des congés de maladie imputable aux congés de longue maladie.	0,0 %	0,7 %
Congés de femmes	3,1 %	4,4 %
Congés d'hommes	1,4 %	2,2 %
Congés de maladie des employés de 29 ans et moins	2,5 %	* %
Congés de maladie des employés de 30 à 49 ans	2,8 %	3,3 %
Congés de maladie des employés de plus de 50 ans	* %	* %

\* Non présenté à cause de la règle d'exception de la législation qui stipule que ces données ne doivent pas être fournies si le nombre d'employés du Groupe est égal ou inférieur à dix ou si ces données peuvent être attribuées à un employé particulier. On entend par groupe aussi bien une catégorie de sexe qu'une catégorie d'âge.

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>Salaires et rémunérations</b>				
Conseil d'Administration et Directeur Général	5 191	7 748	2 337	5 973
Autres employés	39 229	18 203	18 948	15 534
<b>Coûts de retraites</b>				
Conseil d'Administration et Directeur Général	680	875	576	659
Autres employés	3 355	2 792	2 893	2 729
<b>Cotisations patronales</b>	9 652	6 294	7 037	5 927
	<b>58 107</b>	<b>35 912</b>	<b>31 791</b>	<b>30 822</b>

Le contrat en vigueur donne au Directeur Général une indemnité de licenciement équivalant à 24 mois de salaire. Une provision pour versements futurs a été constituée pendant l'exercice à raison de 3.250.000 SEK.

	Conseil d'Administration et Directeur Général		Autres employés	
	2006	2005	2006	2005

## RÉPARTITION PAR FILIALE

**Salaires et rémunérations**

Allemagne	971	1 256	987	1 035
États-Unis	1 883	519	17 874	1 634
Canada	0	0	0	0
Japon	0	0	1 420	0
	<b>2 854</b>	<b>1 775</b>	<b>20 281</b>	<b>2 669</b>

**Frais de retraite**

Allemagne	38	216	125	63
États-Unis	66	0	337	0
Canada	0	0	0	0
Japon	0	0	0	0
	<b>104</b>	<b>216</b>	<b>462</b>	<b>63</b>

Des jetons de présence ont été versés à raison de 140 KSEK (120) au président du Conseil d'Administration et de 242 KSEK (297) aux autres membres. Aucun autre salaire ni rémunération, ni cotisations de retraite n'ont été versés en dehors des jetons de présence.

Le salaire et les rémunérations du Directeur Général pendant l'exercice s'élèvent à 1.955 KSEK (1.710). La retraite du Directeur Général est basée sur les cotisations, sans aucune autre obligation de la part de la Société que de verser une cotisation annuelle pendant la durée de l'emploi. En cas de licenciement de la part de la Société, un salaire et des rémunérations sont prévues par le contrat d'emploi normal. Les cotisations versées pour retraite s'élèvent à 576 KSEK (488).

Aucune rémunération liée au cours de l'action ni autres que celles indiquées ci-dessus n'ont été convenues en cours d'exercice.

#### Indemnité de licenciement

Le Directeur Général de la société suédoise a droit, en vertu du contrat en vigueur, à un délai de préavis de licenciement de douze mois et à une indemnité de licenciement correspondant à douze mois de salaire.

En 2005, le Directeur Général d'alors avait démissionné et reçu 24 mois de salaire en vertu de contrat alors en vigueur. Une provision pour versements futurs a été constituée pendant l'exercice à raison de 3.250 KSEK.

NOTE 4 AUTRES COÛTS D'EXPLOITATION	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005

Rachat de distributeur	0	32 537	0	32 537
------------------------	---	--------	---	--------

NOTE 5 AUTRES PRODUITS FINANCIERS ET POSTES DE RÉSULTAT SIMILAIRES	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005

#### Autres produits financiers et postes de résultat similaires

Intérêts	137	102	133	98
Différences de change	1 813	0	1 813	0
	<b>1 950</b>	<b>102</b>	<b>1 946</b>	<b>98</b>

NOTE 6 AUTRES CHARGES FINANCIÈRES ET POSTES DE RÉSULTAT SIMILAIRES	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005

#### Autres charges financières et postes de résultat similaires

Intérêts	2 561	304	1 288	160
	<b>2 561</b>	<b>304</b>	<b>1 288</b>	<b>160</b>

NOTE 7 IMPÔTS SUR LE RÉSULTAT DE L'EXERCICE	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005

Impôts afférents à l'exercice	-61	-6	0	0
Impôts différés	-1 480	16 014	-1 974	13 600
	<b>-1 541</b>	<b>16 008</b>	<b>-1 974</b>	<b>13 600</b>

**NOTE 8 RÉSULTAT PAR ACTION****Résultat par action**

Le calcul du résultat par action imputable aux actionnaires de la Société Mère avant et après dilution se base sur les informations suivantes

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>Résultat (numérateur)</b>				
Résultat avant dilution	2 315	-41 451	4 706	-35 275
Effet de dilution des actions potentielles	158	102	158	102
Résultat après dilution	2 473	-41 349	4 864	-35 173
<b>Nombre d'actions en milliers (dénominateur)</b>				
Nombre pondéré moyen d'actions avant dilution	7 894	7 165	7 894	7 165
Effet de dilution des actions potentielles	684	349	684	349
Nombre pondéré moyen d'actions après dilution	8 578	7 514	8 578	7 514

L'effet de dilution des actions potentielles est imputable à des obligations convertibles.

<b>NOTE 9 BREVETS ET DROITS SIMILAIRES</b>	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Valeur d'acquisition en début d'exercice	12 905	11 905	12 905	11 905
Achats	2 250	1 000	2 250	1 000
<b>Valeurs d'acquisitions cumulées en fin d'exercice</b>	<b>15 155</b>	<b>12 905</b>	<b>15 155</b>	<b>12 905</b>
Amortissements en début d'exercice	-11 078	-10 604	-11 078	-10 604
Amortissements de l'exercice	-487	-474	-487	-474
<b>Amortissements cumulés en fin d'exercice</b>	<b>-11 565</b>	<b>-11 078</b>	<b>-11 565</b>	<b>-11 078</b>
<b>Montants comptabilisés</b>	<b>3 590</b>	<b>1 827</b>	<b>3 590</b>	<b>1 827</b>

**NOTE 10 MACHINES ET AUTRES  
INSTALLATIONS TECHNIQUES**

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Valeur d'acquisition en début d'exercice	44 352	43 152	29 581	28 381
Achats	8 115	2 948	2 917	2 948
Ventes / Mises au rebut	1	-1 748	1	-1 748
<b>Valeurs d'acquisitions cumulées en fin d'exercice</b>	<b>52 468</b>	<b>44 352</b>	<b>32 499</b>	<b>29 581</b>
Amortissements en début d'exercice	-21 253	-15 411	-16 352	-13 464
Ventes / Mises au rebut	21	1 748	21	1 748
Amortissements de l'exercice	-8 590	-7 590	-4 821	-4 636
<b>Amortissements cumulés en fin d'exercice</b>	<b>-29 822</b>	<b>-21 253</b>	<b>-21 152</b>	<b>-16 352</b>
<b>Montants comptabilisés</b>	<b>22 646</b>	<b>23 099</b>	<b>11 347</b>	<b>13 229</b>

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>Les machines et autres immobilisations techniques font l'objet de crédit-bail comme suit</b>				
Montant des locations et des premières locations majorées de machines et autres installations techniques de l'exercice	0	0	3 998	3 049
Montants de locations arrivant à échéance				
Dans un délai d'un an	0	0	2 457	1 625
Dans un délai de 2 à 5 ans	0	0	5 357	3 086
Dans plus de 5 ans	0	0	0	0
			<b>7 814</b>	<b>4 711</b>

Valeur d'acquisition en début d'exercice	14 771	14 771
Achats	5 198	0
<b>Valeurs d'acquisitions cumulées en fin d'exercice</b>	<b>19 969</b>	<b>14 771</b>
Amortissements en début d'exercice	-4 901	-1 947
Amortissements de l'exercice	-3 769	-2 954
<b>Amortissements cumulés en fin d'exercice</b>	<b>-8 670</b>	<b>-4 901</b>
<b>Montants comptabilisés</b>	<b>11 299</b>	<b>9 870</b>

NOTE 11 ÉQUIPEMENTS, MACHINES ET INSTALLATIONS	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Valeur d'acquisition en début d'exercice	5 134	4 367	4 327	3 982
Achats	1 936	921	690	501
Ventes / Mises au rebut	-521	-172	-333	-156
Écart de conversion des sociétés étrangères	-68	18	0	0
<b>Valeurs d'acquisitions cumulées en fin d'exercice</b>	<b>6 481</b>	<b>5 134</b>	<b>4 684</b>	<b>4 327</b>
Amortissements en début d'exercice	-3 344	-2 690	-3 128	-2 579
Ventes / Mises au rebut	343	136	295	120
Écart de conversion des sociétés étrangères	50	-10	0	0
Amortissements de l'exercice	-1 261	-780	-823	-669
<b>Amortissements cumulés en fin d'exercice</b>	<b>-4 212</b>	<b>-3 344</b>	<b>-3 656</b>	<b>-3 128</b>
<b>Montants comptabilisés</b>	<b>2 269</b>	<b>1 790</b>	<b>1 028</b>	<b>1 199</b>

#### NOTE 12 PARTICIPATIONS DANS DES FILIALES

##### SOCIÉTÉ MÈRE

Données de l'entreprise, etc.	Participation	Valeur comptable
<b>Carmel Pharma GmbH</b>	Nombre d'actions :	1
Siège : Francfort-sur-le-Main, Allemagne	Part de capital :	100 %
(société de vente)	Nombre de voix :	100 %
		230
<b>Carmel Pharma, Inc.</b>	Nombre d'actions :	100
Siège : Ohio, États-Unis	Part de capital :	100 %
(société de vente)	Nombre de voix :	100 %
		398
<b>Carmel Pharma Japan K.K</b>	Nombre d'actions :	200
Siège : Tokyo, Japon	Part de capital :	100 %
(société de vente)	Nombre de voix :	100 %
		671
<b>Carmel Pharma Canada Inc.</b>	Nombre d'actions :	100
Siège : Ontario, Canada	Part de capital :	100 %
(société de vente)	Nombre de voix :	100 %
		1
		<b>1 300</b>

NOTE 13 CRÉANCE FISCALE DIFFÉRÉE	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Créance fiscale différée pour déduction de déficit	36 888	38 937	36 888	38 862
Céance fiscale différée pour bénéfices internes	2 909	2 414	0	0
	<b>39 797</b>	<b>41 351</b>	<b>36 888</b>	<b>38 862</b>

NOTE 14 CRÉANCES À LONG TERME	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Dépôts	214	190	69	69

NOTE 15 STOCKS	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Matières premières et produits intermédiaires	3 126	1 894	3 126	1 894
Marchandises en cours de fabrication	5 547	4 378	5 547	4 378
Produits finis	14 977	15 400	7 386	7 831
	<b>23 650</b>	<b>21 672</b>	<b>16 059</b>	<b>14 103</b>

Dans les stocks du Groupe, nous estimons qu'une valeur de 3.950 (4.850) KSEK sera écoulee plus de 12 mois après la date de clôture des comptes. De la valeur comptabilisée des stocks, 0 KSEK (0) sont comptabilisés à la valeur de vente nette. Les dépréciations comptabilisées comme coûts s'élèvent à 497 KSEK (1.387).

NOTE 16 CHARGES PAYÉES D'AVANCE ET PRODUITS À RECEVOIR	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Crédit-bail majoré	0	0	3 548	4 757
Autres charges payées d'avance et produits à recevoir	2 134	2 308	2 146	2 303
	<b>2 134</b>	<b>2 308</b>	<b>5 694</b>	<b>7 060</b>

NOTE 17 COMPTES BANCAIRES ET COMPTES DE CAISSE / DÉCOUVERT BANCAIRE	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Découvert bancaire	21 092	8 000	6 000	8 000

NOTE 18 DETTES À INSTITUTS DE CRÉDIT	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Montant des dettes à long terme arrivant à échéance				
Dans un délai de deux à 5 ans	13 829	3 810	8 000	0
Après plus de deux à cinq	0	0	0	0
	<b>13 829</b>	<b>3 810</b>	<b>8 000</b>	<b>0</b>

**NOTE 19 TITRES DE CRÉANCE CONVERTIBLES**

Les titres de créance convertibles donnent droit à échanger ces titres contre des actions de la société suédoise Carmel Pharma ab en ajoutant un montant donné.

Montant actuel de l'emprunt	Donne droit à un nombre d'actions de	Cours de conversion	Conversion au plus tard le	Intérêts annuels
6 287	125 740	50,00 SEK par action	2007-05-31	6,0 %
1 385	500 000	42,77 SEK par action	2010-05-31	0,0 %
160	57 900	42,77 SEK par action	2010-05-31	0,0 %

**NOTE 20 CHARGES À PAYER ET PRODUITS CONSTATÉS D'AVANCE**

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Indemnités de congés échues et charges patronales	7 353	5 455	5 439	5 011
Charges à payer pour achat de distributeur	0	25 500	0	25 500
Charges courantes à payer	6 737	6 526	3 518	6 164
	<b>14 090</b>	<b>37 481</b>	<b>8 957</b>	<b>36 675</b>

**NOTE 21 ACTIFS GAGÉS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN**

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>Actifs gagés pour dettes envers des instituts de crédit</b>				
Nantissements d'entreprise	15 000	15 000	15 000	15 000
	<b>15 000</b>	<b>15 000</b>	<b>15 000</b>	<b>15 000</b>
<b>Engagements hors bilan</b>				
Engagements pour garanties	25	25	25	25
Engagements pour droits d'auteur	1 500	2 250	1 500	2 250
Cautionnements au bénéfice d'entreprises du Groupe	15 092	0	15 092	0
	<b>16 617</b>	<b>2 275</b>	<b>16 617</b>	<b>2 275</b>
<b>Total des actifs gagés et engagements hors bilan</b>	<b>31 617</b>	<b>17 275</b>	<b>31 617</b>	<b>17 275</b>

**NOTE 22 TRÉSORERIE**

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
Comptes bancaires et comptes de caisse	8 144	6 254	5 047	4 647
Placements à court terme	0	9 975	0	9 975
	<b>8 144</b>	<b>16 229</b>	<b>5 047</b>	<b>14 622</b>

**NOTE 23 INFORMATIONS SUR LES SOCIÉTÉS PROCHES**

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>Achat et ventes entre entreprises du Groupe</b>				
Part du chiffre d'affaires vendue aux entreprises du Groupe	0,0 %	0,0 %	62,9 %	21,7 %
Part des achats provenant des entreprises du Groupe	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

Carmel Pharma ab effectue la fabrication de ses propres produits qui sont notamment vendus aux autres entreprises du Groupe.

Les transactions entre les entreprises du Groupe ont été évaluées à un niveau correspondant aux prix applicables à des parties externes en tenant compte des risques commerciaux correspondants.

**Transactions internes au Groupe**

Carmel Pharma ab détient des créances envers les sociétés filiales Carmel Pharma, Inc. à raison de 13.312 KSEK (13.993), Carmel Pharma GmbH à raison de 1.196 KSEK (1.206) et, respectivement, envers Carmel Pharma Japan K.K. à raison de 2.917 KSEK (0).

**Transactions avec des sociétés proches**

Aucune autre transaction avec des sociétés proches n'a eu lieu que celles indiquées aux notes 3 et 12.

**NOTE 24 ACQUISITIONS**

	LE GROUPE		LA SOCIÉTÉ MÈRE	
	2006	2005	2006	2005
<b>Acquisition des filiales Carmel Pharma Canada Inc. et Carmel Pharma Japan K.K</b>				
Montant de la vente :	0	0	672	0
Dont trésorerie :	0	0	672	0
Trésorerie de la filiale lors de l'acquisition :				
l'acquisition :	0	0	672	0

Aucun actif ou passif autre que la trésorerie de ces entreprises n'a été acquis lors des acquisitions de filiales ci-dessus.

**Göteborg le 12 mars 2007**

Per Carendi  
Président du Conseil d'Administration

Thomas Eklund

Mats Enegren

Jan Larsson

Thomas Pollare

Peter Hentschel

Dan Pitulia  
Directeur Général

**Notre rapport de commissaire aux comptes a été présenté le 12 mars 2007**

Clas Gullmarstrand  
Expert-Comptable Agréé



# Rapport des commissaires aux comptes

**À l'Attention de l'Assemblée Générale Ordinaire de Carmel Pharma ab (publ)  
No. d'immatriculation au registre des sociétés suédoises : 556533-7648**

Nous avons examiné le Rapport Annuel, les états financiers consolidés et la comptabilité ainsi que la gestion du Conseil d'Administration et du Directeur Général de la société Carmel Pharma ab pour l'exercice de l'année civile 2006. C'est le Conseil d'Administration et le Directeur Général qui ont la responsabilité des documents comptables et de la gestion ainsi que de l'application de la loi suédoise sur les rapports annuels lors de la publication des rapports annuels et des états financiers consolidés.. Notre responsabilité est de nous prononcer sur le Rapport Annuel, les états financiers consolidés et la comptabilité et la gestion d'après l'examen que nous en avons effectué.

Notre examen a été effectué selon les bons usages de la révision comptable en Suède. Cela implique que nous avons organisé et effectué cet examen pour nous assurer, avec une certitude élevée mais non absolue, que ce Rapport Annuel ne comporte pas de fautes essentielles. Un examen des comptes comprend la vérification d'un choix de justificatifs et d'autres données des documents comptables. Un examen comprend également le contrôle des principes comptables et de leur application par le Conseil d'Administration et le Directeur Général ainsi que l'appréciation des informations rassemblées dans le Rapport Annuel et les états financiers consolidés. Nous avons vérifié les décisions essentielles, les mesures et les circonstances de la présente société pour mettre en évidence si l'un des administrateurs ou le Directeur Général seraient redevables de dommages intérêts envers l'entreprise ou auraient contrevenu de toute autre manière à la loi suédoise sur les sociétés anonymes, la loi suédoise sur les rapports annuels ou les statuts de la présente société. Nous estimons que notre examen nous a procuré des bases raisonnables pour déclarer ce qui suit.

Le Rapport Annuel et les états financiers consolidés ont été établis conformément à la loi suédoise sur les rapports annuels et donnent donc une image véridique des résultats et de la situation financière de la Société et du Groupe selon les bons usages de la révision comptable en Suède. Le rapport de gestion est conforme aux autres parties du rapport annuel et du rapport annuel consolidé

Nous recommandons à l'Assemblée Générale d'adopter le compte de résultat et le bilan de la Société Mère et du Groupe, d'approuver l'affectation du résultat proposée dans le rapport d'activité et de donner aux membres du Conseil d'Administration et au Directeur Général quitus de leur gestion de la Société au titre de l'exercice.

Göteborg le 12 mars 2007

Clas Gullmarstrand  
Expert-comptable agréé

## Membres du Conseil d'administration



### PER CARENDI

#### Président du Conseil d'Administration

**Né en 1948.** Président du Conseil d'Administration depuis 2006. Membre depuis 2005. Directeur général de Paradinerio AB.  
**Autres mandats d'administrateur :** Président de la compagnie d'assurances Aspis Liv Försäkrings AB, Bigso AB, Nanoxis AB, Denator AB, Doxa AB, ProstaLund AB et Vita Nova Ventures AB. Membre de Xano Industri AB, Exirgruppen AB et Transabgruppen AB.  
**Nombre de parts :** 25.000. **Convertibles** donnant le droit de souscrire 70.000 parts.



### PETER HENTSCHEL

**Né en 1949.** Membre depuis 2006. Ancien Vice-Président de Wound Care, Mölnlycke Health Care AB.  
**Autres mandats d'administrateur :** Unomedical AS et Kirudan AS.  
**Nombre de parts :** 0. **Convertibles** donnant le droit de souscrire 5.000 parts.



### TOMAS EKLUND

**Né en 1967.** Membre depuis 2003. Directeur général, Investor Growth Capital.  
**Autres mandats d'administrateur :** Swedish Orphan International AB, Åmic AB et Neoventa Medical AB.  
**Nombre de parts :** 0. **Convertibles :** 0.



### JAN LARSSON

**Né en 1935.** Membre depuis 1999. Ancien Vice-Président de Astra AB.  
**Autres mandats d'administrateur :** Ultrazonix DNT AB.  
**Nombre de parts :** 21.665. **Convertibles** donnant le droit de souscrire 5.000 parts.



### MATS ENEGREN

**Né en 1957.** Membre depuis 2001. Directeur général, Start Invest AB.  
**Autres mandats d'administrateur :** Président de TimePlan Hotel AB. Membre de Oxeon AB, Speedheater System AB, LGF Packaging AB, Micropos Medical AB, Tendra AB, Betjänten AB, Alfascensor AB, Esoteric Golf Technology AB et AMPM AB.  
**Nombre de parts :** 0. **Convertibles :** 0.



### THOMAS POLLARE

**Né en 1953.** Membre depuis 2006. Co-associé de 3i Venture Team.  
**Autres mandats d'administrateur :** Trigen AG et Gyros AB.  
**Nombre de parts :** 0. **Convertibles :** 0.

## Direction



### DAN PITULIA

#### Directeur Général

**Né en 1956.** Président. Employé depuis 2006.  
**Nombre de parts :** 189.090.  
**Convertibles** donnant le droit de souscrire 200.000 parts.



### FREDRIK BÄCKSTRÖM

**Né en 1965.** Vice-Président Fabrication et fournitures. Employé depuis 2001.  
**Nombre de parts :** 20.000.  
**Convertibles** donnant le droit de souscrire 5.000 parts.



### KJELL ANDRÉASSON

**Né en 1950.** Vice-Président Assurance de la qualité. Employé depuis 1995.  
**Nombre de parts :** 75.333.  
**Convertibles** donnant le droit de souscrire 5.000 parts.



### ELISABET HELMERSTON

**Née en 1952.** Vice-Président Recherche & Développement. Employée depuis 2003.  
**Nombre de parts :** 5.454.  
**Convertibles** donnant le droit de souscrire 5.000 parts.



### LENNART BERGSTRÖM

**Né en 1947.** Vice-Président, directeur financier. Employé depuis 1994.  
**Nombre de parts :** 149.440.  
**Convertibles** donnant le droit de souscrire 5.000 parts.



### PER RÖNNEKLEV

**Né en 1955.** Vice-Président Marketing. Employé depuis 1994.  
**Nombre de parts :** 21.076.  
**Convertibles** donnant le droit de souscrire 5.000 parts.

Les informations financières sont fournies sur demande à Carmel Pharma ab, Box 5352, SE-402 28 Göteborg, Suède, ou par courriel à [info@carmelpharma.com](mailto:info@carmelpharma.com), ou bien par téléphone au +46 31 703 04 00. Ces informations sont également accessibles sur notre site, [www.carmelpharma.com](http://www.carmelpharma.com)